

agenda



age acqua
gas
elettricità

IL SALUTO DEL DIRETTORE

Cari clienti,

È un tempo davvero difficile e pieno di incertezza quello che stiamo attraversando. Dopo due anni caratterizzati dalla pandemia e dalle sue restrizioni, che finalmente sembriamo esserci messi alle spalle, abbiamo ora a che fare con un grave evento bellico. L'aggressione di un paese libero ai margini geografici del nostro continente (i due punti di Svizzera e Ucraina più vicini fra loro sono separati da 890 km in linea d'aria, una distanza che si copre in un'ora di volo) ci interroga sotto molti aspetti. Quella puramente militare non è forse la prospettiva che ci preoccupa maggiormente, almeno a questo stadio. Ci sono però una serie di altri ambiti che si trovano al centro della nostra attenzione: in particolare quello sociale, rappresentato dalla questione dei rifugiati di guerra, e quello economico, incentrato sul prezzo delle materie prime e dell'energia, e dunque più in generale sul costo della vita.

Nel frattempo AGE, nella sua forma attuale di SA interamente di proprietà del Comune di Chiasso, ha raggiunto i 20 anni di vita. Risale infatti al 2002 l'inizio delle attività sotto questa nuova forma societaria. Abbiamo ricordato questo traguardo con una campagna di affissione raffigurante tre pesi massimi della fisica mondiale, ovvero Luigi Galvani, Simon Stevin e Alessandro Volta, legati ognuno a uno dei beni che distribuiamo nel nostro comprensorio. Leggendo le loro storie capiremo un po' meglio in che modo essi hanno influenzato la qualità delle nostre vite. Questo giubileo è accompagnato da un concorso aperto a tutti i nostri clienti che mette in palio una bicicletta elettrica e altri interessanti premi.

Vi auguro una buona lettura e una serena estate,

Corrado Nosedà
Direttore



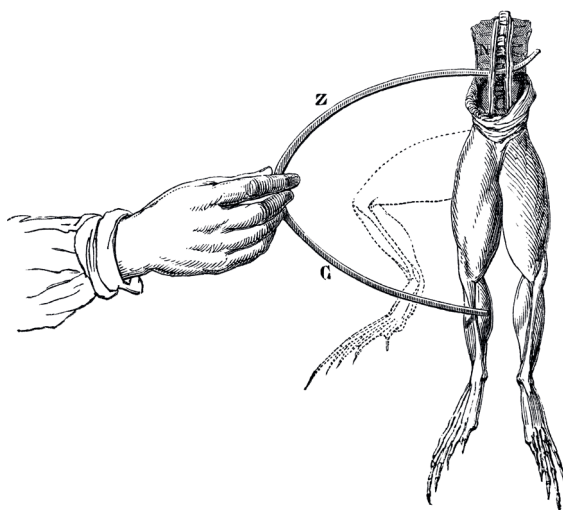
CHE NE SARÀ DELLE TARIFFE ENERGETICHE DI AGE?

Tra i vettori energetici distribuiti da AGE abbiamo l'elettricità e il gas naturale. Se pensiamo all'energia elettrica, in Svizzera essa è prodotta principalmente tramite la forza idrica e con il nucleare, oltre che, in misura sempre maggiore, partendo da fonti rinnovabili. Si potrebbe dunque affermare che il nostro Paese è indipendente da questo punto di vista, e dunque al riparo dalle intemperanze dei mercati. Ciò è vero solo in parte poiché, trovandoci al centro del nostro continente, anche dal punto di vista del flusso energetico, subiamo anche noi gli effetti delle fluttuazioni del mercato elettrico europeo, che dipende in gran parte anche dall'andamento dei prezzi dei vettori fossili come petrolio e gas.

Per quanto riguarda il gas dipendiamo invece completamente dall'estero. In buona parte anche dalla Russia, che oggi è additata come il principale responsabile dell'aggressione bellica e dalla quale tutti ora vogliono ridurre o annullare la dipendenza. I governi dei Paesi europei ci lavorando ma ci vorrà del tempo.

È ormai chiaro a tutti che i costi per l'approvvigionamento energetico stanno aumentando in maniera importante. Occorre però rilevare che questo effetto ha cominciato a manifestarsi già nel corso del 2021, per cui la guerra non può essere considerata l'unica responsabile. Anche la parziale ripresa economica, data dalla minor aggressività della pandemia registrata nell'ultimo anno, ha certamente dato il suo contributo al rialzo dei prezzi.

AGE ha proceduto ad acquistare energia (elettricità e gas) per coprire il fabbisogno dei suoi clienti con largo anticipo: le prime porzioni del volume energetico riferito al prossimo anno sono state coperte già tre anni fa. Grazie a questa strategia di acquisto scagionato siamo ora in grado di aggirare i rialzi repentini subiti dai mercati, e per questa ragione, salvo sorprese, ci aspettiamo che i prezzi dell'elettricità e del gas applicati nel 2023 nei confronti dei nostri clienti finali non subiranno aumenti eccessivi, malgrado la situazione. Ciò dipenderà però in larga misura dall'effettivo evolversi della situazione bellica. Non possiamo infatti nemmeno escludere a priori che eventuali rallentamenti o blocchi delle forniture energetiche dalla Russia costringeranno i fornitori europei e svizzeri a rivedere urgentemente i loro piani di approvvigionamento, con conseguenti ripercussioni sui prezzi di vendita. Per il momento non sembrano esserci ancora evidenti segnali in questo senso.



LUIGI GALVANI

Luigi Galvani fu un eminente fisico, fisiologo e anatomista italiano, nato a Bologna nel 1737. Chiunque ha ben impressa l'immagine delle zampe della rana utilizzata per condurre i suoi esperimenti. Galvani osservò che collegando con un arco bimetallico (di rame e zinco) pur in assenza di fonti esterne di elettricità (quali la macchina elettrica o il condensatore) il muscolo e il nervo di una rana scorticata, il primo si contrae. Interpretò questi risultati come la presenza di un'elettricità intrinseca all'animale che viene liberata dal contatto con l'arco. Ipotizzò quindi una relazione fra elettricità e vita e decise di continuare a condurre esperimenti sulle rane, osservando il movimento dei muscoli in relazione alla carica elettrostatica con cui venivano toccati.

Galvani approfondì le sue ricerche avvalendosi di pratiche sistematiche che nel giro di alcuni anni lo portarono a scoprire nuovi fenomeni e a ottenere risultati mai raggiunti prima. A suo avviso, **nella fibra muscolare esisteva un'elettricità in condizioni di squilibrio che, passando da una superficie all'altra della fibra attraverso i filamenti nervosi che vi penetravano all'interno, innescava la contrazione del muscolo.** Tali scoperte venivano poi applicate alla medicina e la sua opera è tuttora considerata una tappa rilevante nel processo che ha portato all'emergere delle moderne neuroscienze.

Le teorie di Galvani continuarono a essere promosse e dimostrate dal nipote Giovanni Aldini, che tentò persino di usare il galvanismo per riportare in vita cadaveri umani. Gli esperimenti del giovane fisico fecero scalpore in tutta Europa e lasciarono traccia anche nell'immaginazione di Mary Shelley, che qualche anno più tardi (1818) diede alle stampe il suo Frankenstein.

E TU COSA SAI DEL TUO FORNITORE DI ELETTRICITÀ ACQUA E GAS?

Guardando le immagini dei signori un po' imbellettati ritratti sotto vi torneranno in mente i cartelloni visti sulle strade del nostro comprensorio. Vent'anni fa AGE è diventata una SA, un tassello importante per potere stare al passo con i tempi ed essere l'azienda dinamica e volta al futuro che conoscete. Abbiamo approfittato di questo compleanno per proporvi un paio di domande sia sul nostro mondo sia nello specifico sulla vostra azienda presentate proprio da tre grandi personaggi della scienza dei secoli passati.

Il concorso, che mette in palio una bicicletta elettrica e altri interessanti premi, può essere compilato on line al nostro sito www.age-sa.ch oppure mettendo una crocetta sulle pagine che seguono e inviandole per posta, come d'abitudine per i nostri concorsi, all'indirizzo che trovate all'ultima pagina del nostro giornale (ricordatevi di indicare il vostro Nome, Cognome, Indirizzo e Numero di telefono).

Mettetevi alla prova, giocate con la vostra famiglia o i vostri amici e presto potreste essere i fortunati detentori di una scintillante bicicletta elettrica.

Nome Cognome

Indirizzo Telefono



1



Il costo per l'energia è composto da:

- ☐ A Utilizzazione rete + fornitura energia + prestazioni a enti pubblici
- ☐ B Fornitura energia + allacciamento all'abitazione + spese tenuta conto
- ☐ C Analisi dell'acqua + fornitura energia + servizio lettura contatore + tasse federali

3



In Europa gran parte delle lampadine alogene sono vietate perché:

- ☐ A Generano un grande spreco di energia
- ☐ B Non possono più essere riciclate
- ☐ C Sono troppo fragili

5

Il Consiglio Comunale di Chiasso nel 2001 ha deciso di trasformare AGE in una Società anonima per:

- ☐ A Ridurre i Consiglieri Comunali della città
- ☐ B Per avere un'azienda flessibile e al passo con l'evoluzione del mercato dell'energia
- ☐ C Per potere costruire un nuovo magazzino

2

5903480302

Perché la lettura del contatore è importante?

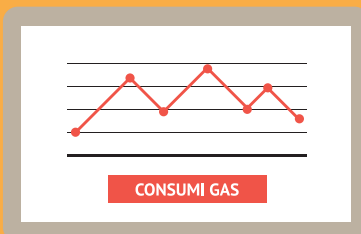
- ☐ A Per ricevere una bolletta in linea con i consumi effettivi
- ☐ B Per essere sicuri che le tubature funzionino anche in inverno
- ☐ C Per avere un numero cliente attivo

4

L'elettricista per reti di distribuzione lavora:

- ☐ A Solo nei giorni festivi
- ☐ B All'aperto e in solitaria
- ☐ C Su cavi sotterranei, linee aeree, cabine di commutazione e di trasformazione, illuminazione pubblica

6



Posso controllare i miei consumi:

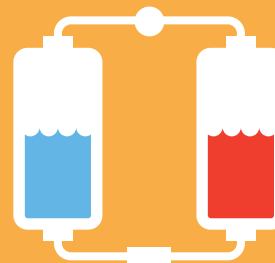
- ☐ A Sul sito del proprio comune di residenza, sezione CONSUMI
- ☐ B Area clienti del sito age-sa.ch, MY AGE
- ☐ C Non è possibile visionare i propri consumi per ragioni di privacy

7

Percentuale dell'energia elettrica consumata in Svizzera da energie rinnovabili quali idroelettrico, fotovoltaico, eolico, biomassa: (Fonte anno 2020)

- ☐ A 10.5%
- ☐ B 49%
- ☐ C 76%

9



Le pompe di calore per il riscaldamento casalingo:

- ☐ A Non riducono i costi a lungo termine risparmiando energia
- ☐ B trasformano l'energia della terra, dell'aria o dell'acqua in calore
- ☐ C Funzionano solo nelle abitazioni di costruzione recente

11

Per assicurare costantemente la qualità dell'acqua:

- ☐ A AGE è dotata di un laboratorio accreditato
- ☐ B Bisogna rivolgersi direttamente all'Università di Berna
- ☐ C AGE fa capo a un'azienda specializzata a Bellinzona

8

Sulla Terra l'acqua è presente nei seguenti stati:

- ☐ A Liquido
- ☐ B Liquido, solido, gassoso
- ☐ C Liquido e condensato

10

In media, in Svizzera, un'economia domestica consuma all'anno:

- ☐ A 2'000 kWh
- ☐ B 5'400 kWh
- ☐ C 12'000 kWh

12



Scelgo una tessera ricaricabile AGE per:

- ☐ A Avere maggiore sicurezza durante i black out
- ☐ B Avere una gestione autonoma della copertura dei costi
- ☐ C Mi permette di accumulare punti Fidelity

13

I collaboratori di AGE (sia squadre esterne sia amministrativi) sono circa:

- ☐ A 60
- ☐ B 100
- ☐ C 18

14

Il sistema di lettura automatica a distanza dei contatori AGE (acqua, gas o elettrici) permette di:

- ☐ A Fatturare i consumi ogni mese
- ☐ B Evitare errori di lettura dei consumi possibili con una lettura manuale
- ☐ C Formare un maggior numero di addetti al rilevamento

15

Il servizio di picchetto per i guasti sulla rete elettrica:

- ☐ A Risponde solo a chiamate via telefono cellulare
- ☐ B È stato decentrato a Bellinzona
- ☐ C Vede una proficua collaborazione fra AGE e AIM (Aziende Industriali di Mendrisio)

16



Il gas naturale, più ecologico e di semplice impiego, arrivò a Chiasso nel:

- ☐ A 1899
- ☐ B 1989
- ☐ C 1913

17

L'illuminazione pubblica nel comprensorio AGE è:

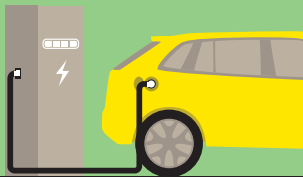
- ☐ A Controllata e gestita dalle FFS
- ☐ B Di proprietà di AGE e gestita da alcune società immobiliari
- ☐ C Di proprietà dei Comuni che ne hanno demandato la gestione a AGE

18

AGE offre una consulenza energetica di base per:

- ☐ A Valutare i consumi e attuare possibili interventi di risparmio
- ☐ B Consigliare aziende edili per la costruzione del cappotto agli edifici
- ☐ C Utilizzare solo energia ecologica

19



Come sono distribuite le colonnine di ricarica per veicoli elettrici installate nel comprensorio?

- ☐ A Ben ripartite fra Chiasso, Morbio Inferiore, Balerna e Vacallo
- ☐ B Solo a Chiasso al posteggio dello Stadio
- ☐ C Non esistono colonnine ad accesso pubblico

20

L'insieme degli impianti fotovoltaici installati nel comprensorio copre il fabbisogno di:

- ☐ A Quasi 100 economie domestiche
- ☐ B L'intero centro commerciale Serfontana
- ☐ C Quasi 3'000 economie domestiche

STORIA

9



ALESSANDRO VOLTA

Tutti conosciamo **Alessandro Volta**, nato a Como nel 1745, come **l'inventore della pila** e per i suoi innumerevoli studi sull'elettricità e l'invenzione del primo generatore elettrico (mai realizzato), il condensatore di elettricità e molto altro.

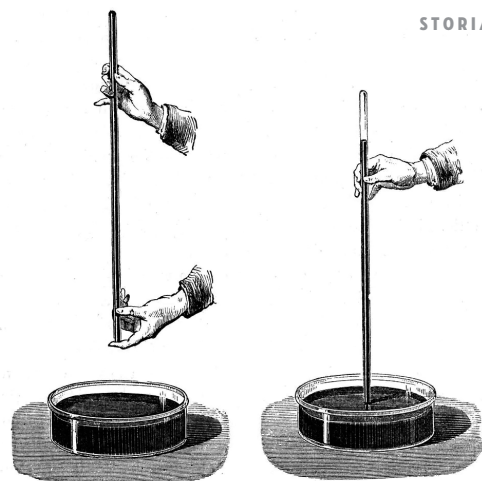
Gli studi di Volta erano però anche dedicati ai comportamenti dei gas che lo portarono alla scoperta del metano. Un episodio quasi casuale che capitò durante le vacanze estive del 1776 sul Lago Maggiore. Mentre, in barca, costeggiava i canneti presso Angera, frugando con un bastone il fondo melmoso dell'acqua, vide salire a galla e poi svanire nell'aria numerosi bollicine gassose.

Qualche anno prima, il celebre fisico comasco era rimasto incuriosito da una serie di strani racconti relativi al fiume Lambro, in Lombardia: le voci parlavano di un insolito fenomeno per cui, passando una candela sulla superficie paludosa del corso d'acqua, fiammelle di colore azzurro si sarebbero accese in maniera apparentemente inspiegabile.

Incuriosito, racchiuse il gas all'interno di provette di vetro e incominciò a studiarne le proprietà scoprendone il carattere infiammabile. "Quest'aria arde assai lentamente con una bella vampa azzurrina". Si trattava di un nuovo gas diverso dall'aria infiammabile metallica (idrogeno) già nota.

La chiamò aria infiammabile nativa delle paludi e ne attribuì l'origine a fenomeni di decomposizione. Altro non era che quello che oggi noi conosciamo come metano e Volta pensò subito a un utilizzo pratico della sua aria infiammabile soprattutto in considerazione del fatto che questo elemento era presente in grande quantità in molti luoghi.

SIMON STEVIN



Simon Stevin, noto anche come Simone di Bruges nacque nel 1548 e fu un ingegnere, fisico e matematico. Annoverato fra i più originali scienziati della seconda metà del XVI secolo, ma purtroppo i suoi scritti ebbero scarsa diffusione perché redatti in olandese e quindi poco diffusi. **Grazie alla sua legge si può spiegare il fenomeno dei vasi comunicanti.** Questa legge afferma che: due recipienti tra loro comunicanti, riempiti con uno stesso fluido (ideale) e in presenza di gravità, vengono riempiti a un medesimo livello, indipendentemente dalla loro forma. L'acqua, come tutti i liquidi, non ha una forma propria, ma assume la forma del recipiente che la contiene. Sfruttando tale principio, che oggi ci sembra piuttosto banale, sono state possibili diverse applicazioni nella vita di tutti i giorni. Alcuni esempi:

- **Il funzionamento degli impianti idrici** tramite i quali è possibile far arrivare l'acqua potabile negli edifici perché il serbatoio generale dell'acqua è situato in posizione elevata e collegato, mediante i tubi della rete di distribuzione, con tutti i punti di utilizzo.
- **La costruzione di canali artificiali e chiuse.** Nei canali artificiali come quello di Suez l'acqua riempie il canale portandosi allo stesso livello dei mari messi in comunicazione, consentendo alle imbarcazioni di navigare da una estremità all'altra. Spesso tuttavia, ad esempio quando si è in presenza di forti dislivelli del terreno, si rende necessaria la costruzione di chiuse che a loro volta funzionano in base al principio dei vasi comunicanti, come per il Canale di Panama.
- **Il travaso del vino, dell'acqua negli acquari e dello scarico dei bagni** collocando il recipiente pieno a un livello superiore rispetto a quello da riempire. I due recipienti si mettono in comunicazione per mezzo di un tubo (detto sifone), si fa in modo - ad esempio aspirando con la bocca - che il tubo sia pieno di liquido, si immette il tubo nel recipiente da cui prelevare liquido e avviene il travaso, perché il liquido nel recipiente posto più in basso cerca di raggiungere lo stesso livello di quello posto più in alto.
- Oltre a molti altri utilizzi tale principio è sfruttato per ottenere uno strumento, molto semplice ma di grande precisione e che tutti conosciamo: **la livella.**

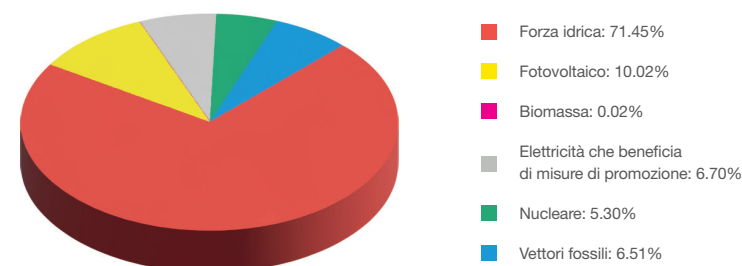
ETICHETTATURA 2021

I grafici riportati qui sotto rappresentano il mix dell'elettricità distribuita all'insieme dei clienti di AGE SA, risp. ai clienti di AGE SA senza possibilità di accesso al mercato.

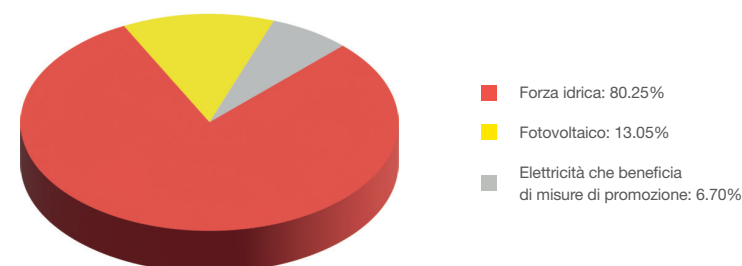
Maggiori informazioni sul sito:

www.age-sa.ch/prodotti-e-servizi/elettricit /etichettatura/

Etichettatura dell'energia elettrica AGE, 2021



Etichettatura dell'energia elettrica distribuita ai clienti vincolati di AGE, 2021





ATTIVITÀ SOSTENUTE DA AGE

AGE, in quanto operante in un ambito geograficamente limitato è un ente ben conosciuto dalla popolazione, che è la sua principale ragione d'essere. Come segno di gratitudine AGE sostiene ben volentieri le molteplici di attività culturali, sportive e di svago, promosse nel territorio sia dall'ente pubblico (comuni) sia da privati. Tra quelle culturali annoveriamo il **m.a.x. museo** con le sue molteplici esposizioni di richiamo nazionale e internazionale, e il **Cinema Teatro**, che propone ogni anno un cartellone degno dei maggiori teatri europei, oltre che Festate, una manifestazione di musica e svago unica nel suo genere, e concerti ed eventi che si svolgono un po' dappertutto. Infine come non menzionare Chiasso Letteraria, una manifestazione culturale di alto livello, unica nel suo genere in Ticino, che presenta tutti gli anni scrittori e opere letterarie di assoluto richiamo.

Inoltre sosteniamo lo **sport** con contributi alle varie società del territorio che si occupano di calcio, hockey, tennis, ginnastica, nuoto, ecc. Quest'anno anche la **tappa ticinese del Tour de Suisse** ci ha visti in prima linea. Infine come non menzionare il **Nebiopoli**, il secondo carnevale ticinese per importanza, che nel 2023 riprenderà le sue proposte a pieno regime. A tutto ciò si aggiungono manifestazioni come il mercato settimanale, il maxi schermo in piazza in occasione di eventi sportivi continentali e mondiali e molto altro.

Vincitori Concorso Agenda I Edizione N. 19 - gennaio 2022

1° premio: Eros Medici (Morbio Inferiore)

Dal 2° al 10° premio: Federico Petitto (Chiasso), Manuela Minichello (Chiasso), Tiziana Morniroli (Novazzano), Francesca Casagrande (Chiasso), Roberto Cremonesi (Pedrinате), Evelyne Mariani (Morbio Inf.), Carine Jaccard (Vacallo), Antonella Tanello (Morbio Inf.), Mauro Capoferri (Chiasso).

age acqua
gas
elettricità

0840 22 33 33
Numero unico per informazioni, guasti e picchetto

Age SA
Piazza Col. Bernasconi 6
CP 3143 - CH 6830 Chiasso
info@age-sa.ch
www.age-sa.ch



STAMPATO SU CARTA RICICLATA
RISPETTOSA DELL'AMBIENTE

